

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Amnéville

Hervé Bourdin, Anne Brerot, Jörg Hermle, Christophe Miralles et Pierre Sgamma

peintures, Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *du 10.9 au 30.10, tous les jours 13h30 - 19h.*

Vernissage ce vendredi 9.9 à 18h.

Bech-Kleinmacher

Jos Schneider

Molerei, Wäistuff vum Folkore- a Wäimusée "A Possen" (33, rue A. Sandt, Tel. 69 73 53), *vum 10.9 bis den 31.12., Dë. - So. 11h - 19h.* Vernissage dëse Freideg, 9.9. um 18h.

Bettembourg

Volker Kühn:

L'art en boîte

objets, Pavillon du Parc Merveilleux, *du 12.9 au 9.10, tous les jours 11h - 17h.*

Gabriele Lockstädt

peinture sur toile, Pavillon du Parc Merveilleux, *jusqu'au 11.9, ve. - di. 11h - 17h.*

Bitburg

Markus Bullik: Brauchgestalten der Dorfgeschichte

Fotografien, Kreismuseum (Tel. 0049 6561 68 38 88), *vom 5.9 bis zum 31.5.2006, Mo., Mi., Do., Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa. + So. 14h - 17h.*

Brandenbourg

Guy Bollendorff

céramiques, Café "Op der Bakes" (1, Ewischd Gaass, tél. 99 06 32), *bis den 12.9, Fr. - Mëi.*

Clervaux

The Family of Man

photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 19h.*

Esch

Pierre Genin:

Bzz Bang (Le)

vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 30.9, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Jean Soyer

peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *du 17.9 au 28.10, lu. - sa. 10h - 17h.* Vernissage le 16.9 à 18h30.

Grevenmacher

Pe'l Schlechter: Plakate

Rückblick auf 60 Jahre Werbegrafik, Maacher Kulturhuf (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 25.9., Di. - So. 14h - 18h.* *"En visitant l'exposition on constate avec un brin de soulagement que la publicité luxembourgeoise n'est pas si mal que ça."* (mb)

Lasauvage

Robert Viola:

Temples modernes

Salle des pendus, *jusqu'au 11.9, ve. - di. 14h - 19h.*

Louftémont/Léglise

Cet obscur objet du désir

oeuvres de Man Ray, Masson, Rassenfosse, Gibson, Naumann, Mahieu, Simon et De Taye, Galerie

La Louve (rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), *jusqu'au 25.9, sa. + di. 15h - 19h, en semaine sur rendez-vous.*

Luxembourg

Patricia Barroso et

Renée Clerc-Brantschen

peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 30.9, lu. 13h - 18h, ma. - sa. 10h - 18h.*

Jhemp Bastin

sculptures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *du 10.9 au 15.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Vernissage ce vendredi 9.9. à 18h.

Jean-Marie Biwer: C'est comme de l'art?

Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 8.10, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 12h - 18h.*

Svetlana Bogdanova

peintures, Boulangerie Calon (3, rue de Reims) *jusqu'au 20.9, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.*

Rodrigo Braga: Risk of Disturbance

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *du 15.9 au 29.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Valentin Carron

sculpture et installation, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *du 10.9 au 15.10, ma. - sa. 11h - 18h.*

Coups de coeur III

oeuvres de Alain Bonnefoit, Fabio Calvetti, Jérôme Cames, Christine Comyn, Corneille, Huang Yao Tang, Nina, Nicole Dubuisson, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 10.9, ve. + sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Creative Workshop: Show Your Art

Cercle Municipal (place d'Armes), *jusqu'au 17.9, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.*

Pierre-Olivier Deschamps et André Weisgerber: Le Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean - le chantier en images

photographies et un diaporama d'images, Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, av. J.F. Kennedy, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 8.10, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 12h - 18h.* *"Les images exposées constituent non seulement un véritable documentaire, mais encore une rencontre intime."* (mb)

Eiszeiten

natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), *bis zum 18.9., Di. - So. 10h - 18h.*

En attente

oeuvres de Darren Almond, Sarah Jones, Sharon Lockhart, Rashid Masharawi, Roman Ondák, Hans op de Beeck, Roman Opalka, Nicolas Pinier et Santiago Sierra, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 18.9, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Entre Tombouctou et Bamako

photographie au sténopé, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le

Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 30.9, tous les jours.*

Seamus Farrell: 5 Rooms, 5 Stories, 5 Problems and a Hallway

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 18.9, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Malou Krier-Kuhn: Retrospective

peintures, Artium Art Gallery (49, av. Monterey/11c bd Joseph II, tél. 26 44 00 66), *jusqu'au 21.9, ma. - ve. 14h - 18h.*

Le grand pillage

nouvelles questions sur le Luxembourg et la Deuxième Guerre mondiale, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 23.10, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Le temps d'une rencontre ...

tableau du mois de septembre:

"Intérieur d'une cour" d'Alexandre-Gabriel Decamps (1803-1860), Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 30.9, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Les sections artistiques:

Jeune énergie créatrice au Luxembourg

Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 18.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.* *"Dans le cadre de cette exposition, les jeunes présentent des exercices réalisés en cours. Nombreuses créations impressionnent par leur originalité. Parmi les oeuvres figurent également des créations plus insolites, comme ces lampes aventureuses, en forme de bâton de rouge à lèvres ou même de l'Empire State Building."* (cm)

Evgueni Martychev

peintures, Centre culturel A.S. Pouchkine (32, rue Goethe, tél. 22 01 47), *du 17.9 au 8.10, ma. - sa. 14h - 20h.*

Germaine Muller: Nord-Sud

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *du 15.9 au 4.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.* Vernissage le 14.9 à 18h.

Bertrand Ney: Les échos des traverses

sculptures, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *du 15.9 au 29.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Out of the Melting Pot

sculptures de 14 artistes, Dexia Banque Internationale (69, rte d'Esch), *jusqu'au 28.10, lu. - ve. 8h30 - 16h30.*

"Abwechslungsreich: 30 Skulpturen von 14 englischen BildhauerInnen sind zur Zeit im Parc Heintz zu sehen. Von kunterbunt bis schlicht-poetisch - das ganze Spektrum der Ausdrucksformen ist hier vertreten." (cm)

Papiers à la mode

Palais grand-ducal (rue du Rost), *jusqu'au 9.9, ve. 10h + 10h30 (L), 11h, 14h30 + 17h (D), 15h + 16h (F), 15h30 (NL) + 16h30 (GB).*

Roland Quetsch: S.T. (Maison 2; chantier ouvert)

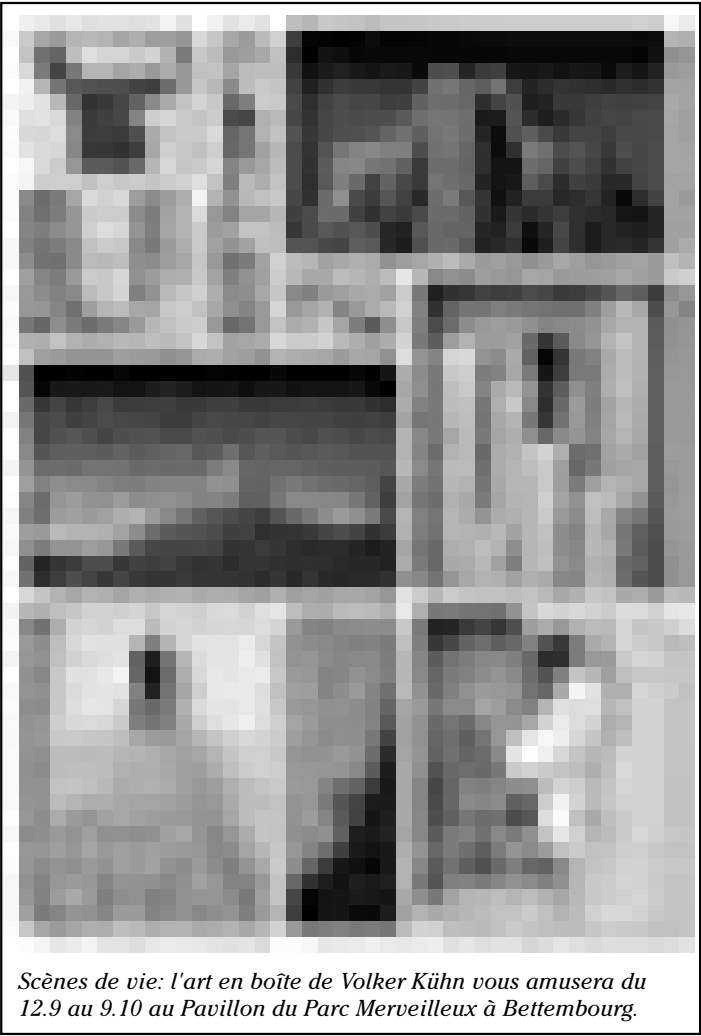
Installation, Kiosque MPK, (place de Bruxelles), *jusqu'au 18.9, tous les jours.*

Bernie Sait

peintures, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 1.10, lu. - ve. 11h - 18h, sa. 14h - 18h.*

Sous les ponts, le long de la rivière II

projets d'artistes, dans les vallées de la Pétrusse et de l'Alzette, *jusqu'au 9.10, tous les jours.*



Scènes de vie: l'art en boîte de Volker Kühn vous amusera du 12.9 au 9.10 au Pavillon du Parc Merveilleux à Bettembourg.

Shen Yuan: La route Paris-Luxembourg

installations, Beaumontpublic + Königbloc (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 15.10, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

"Une voiture porte-monnaie, une muraille de Chine en Lego et, surtout, l'installation "Perdre sa salive", composée de langues congelées suspendues à des couteaux. Il est d'ailleurs recommandé de visiter l'exposition assez insolite de l'artiste Shen Yuan le samedi, jour où toutes les langues sont exposées, de préférence en milieu de journée quand elles sont bien baveuses." (RK)

Manderen (F)

Dragons

Château de Malbrouck, *jusqu'au 31.10, lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 18h, sa. + di. 10h - 19h.*

Merscheid

Gérard Braguy

sculptures, Parc du Liewenshaff, *jusqu'au 3.10, tous les jours.*

Metz

Jacques Villeglé: La manifestation spontanée

collages, Galerie d'Exposition de l'Arsenal, Saint-Pierre-aux Nonnains et Chapelle des Templiers (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 25.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h -18h.*

Mondorf

Luc Kohnen:

Luxembourg, Nuit
photographies, Allées du Parc Thermal (parc thermal, tél. 66 12 12 524), *jusqu'au 31.12, tous les jours.*

Roodt-sur-Syre

Les Itinéraires du Conseil de l'Europe

exposition itinérante, ancienne église, (rue d'Olingen, tél. 77 02 53/091 90 41 87), *jusqu'au 9.9, ve. 15h - 20h.*

Saarbrücken

Porzellan

Objekte von 24 Künstlern aus 9 Ländern, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 25.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Beate Rathke und Christine Woditschka: Passing suburbia

Trierer Region, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 9 76 24 12), *bis zum 25.9., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.*

Thomas Dillmann: Heimatreisen

Malerei, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *vom 10.9. bis zum 9.10., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 9.9. um 20h30.

Katharina Kränkel: Wollknäuel und andere Planeten

Soft Sculptures, Galerie Palais Walderdorff (Domfreihof 1, Tel. 00 49 65 16 66 71), *bis zum 2.10., Di. - Fr. 11h - 13h + 14h - 17h, Sa. + So. 10h - 13h.*

Menschenbilder

aus dem Kunstunterricht der Oberstufe Freie Waldorffschule Trier, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *vom 10. bis zum 25.9, Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.* Eröffnung an diesem Freitag, dem 9.9. um 20h.

Horst Schmitt:

Zwischenbilanz

Bilder auf Papier und Leinwand, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 25.9., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.*

Vichten

Corinne Siebenaler

sculptures, Mischhaus (41A, rue Principale), *jusqu'au 11.9, ve. 17h - 20h, sa. + di. 10h - 12h + 16h - 20h.*

Wiltz

Françoise Bande et Pascale Schmitz

peintures et gravures, Galerie d'Art du château (tél. 95 74 44), *jusqu'au 11.9, ve. 10h - 12h + 14h - 17h, sa. + di. 14h - 17h.*

Désirs de vie et de mort



(mb) - L'exposition qui se tient à la Galerie La Louve à Louftémont en Belgique se veut éclectique. Sous le thème "Cet obscur objet du désir", Guy Denis, le responsable de la galerie, a rassemblé des œuvres de tous bords et de styles bien différents. La convoitise et l'envie sont sous-jacentes à tous les travaux; sont illustrés ainsi le désir corporel, le désir de puissance, le désir de mort et bien d'autres. On y retrouve les photographies de femmes de l'Allemand Tom Nauman ainsi que du Belge Delay qui n'hésite pas à asperger son modèle féminin de sang de bœuf. L'artiste français Aïni compte parmi les autodidactes de l'art et appartient à un courant que l'on a l'habitude de nommer "Outsider art". Les dessins de Rops datent d'il y a une centaine d'années et pourtant, ils font rarement partie d'une exposition. Pour cause, car les thèmes de ses tableaux, à savoir la mort et la sexualité, sont mis en scène de manière très crue et morbide. Les travaux de l'artiste Dilworth vivant aux Iles Hébrides au Nord de l'Ecosse sont autrement plus fascinants. Il utilise des restes d'épaves en bois qu'il trouve pour fabriquer des récipients qui rappellent des sarcophages. En effet, à l'intérieur il met des oiseaux, des poissons ou d'autres animaux morts qu'il prend soin de momifier selon les règles de l'art.

A voir aussi les travaux de Man Ray, Rassenfosse, Gibson, Masson, Fautrier, de Taeye.